

Dziennik Urzędowy L 288

Unii Europejskiej

Wydanie polskie

Legislacja

Tom 51

30 października 2008

Spis treści

I Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja jest obowiązkowa

ROZPORZĄDZENIA

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1063/2008 z dnia 29 października 2008 r. ustanawiające standardowe wartości celne w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw 1

- ★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1064/2008 z dnia 29 października 2008 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 957/2008 ustanawiające odstępstwo na okres obowiązywania kontyngentu 2008/2009 od rozporządzenia (WE) nr 616/2007 otwierającego i ustalającego zarządzanie wspólnotowymi kontyngentami taryfowymi na mięso drobiowe pochodzące z Brazylii, Tajlandii i pozostałych państw trzecich 3

DECYZJE PRZYJĘTE WSPÓLNIE PRZEZ PARLAMENT EUROPEJSKI I RADĘ

- ★ Decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1065/2008/WE z dnia 22 października 2008 r. uchylająca decyzję Rady 85/368/EWG w sprawie porównywalności kwalifikacji wynikających z kształcenia zawodowego pomiędzy państwami członkowskimi Wspólnoty Europejskiej 4

II Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja nie jest obowiązkowa

DECYZJE

Komisja

2008/823/WE:

- ★ Decyzja Komisji z dnia 22 października 2008 r. zmieniająca decyzję 95/319/WE ustanawiającą Komitet Starszych Inspektorów Pracy ⁽¹⁾ 5

2008/824/WE:

- ★ Decyzja Komisji z dnia 22 października 2008 r. ustanawiająca europejską grupę ds. polityki klastrowej 7

Sprostowania

- ★ Sprostowanie do rozporządzenia Komisji (WE) nr 826/2008 z dnia 20 sierpnia 2008 r. ustanawiającego wspólne zasady dotyczące przyznawania dopłat do prywatnego przechowywania niektórych produktów rolnych (Dz.U. L 223 z 21.8.2008) 12
- ★ Sprostowanie do dyrektywy Komisji 2006/27/WE z dnia 3 marca 2006 r. zmieniającej w celu dostosowania do postępu technicznego dyrektywy Rady 93/14/EWG w sprawie hamowania dwu- lub trzykołowych pojazdów silnikowych oraz 93/34/EWG w sprawie ustawowych oznaczeń dwu- lub trzykołowych pojazdów silnikowych, dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 95/1/WE w sprawie maksymalnej prędkości konstrukcyjnej, maksymalnego momentu obrotowego i maksymalnej mocy netto silnika dwu- lub trzykołowych pojazdów silnikowych oraz 97/24/WE w sprawie niektórych części i właściwości dwu- lub trzykołowych pojazdów silnikowych (Dz.U. L 66 z 8.3.2006) 12
- ★ Sprostowanie do rozporządzenia Komisji (WE) nr 491/2008 z dnia 3 czerwca 2008 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do refundacji produkcyjnych w sektorze zbóż (Dz.U. L 144 z 4.6.2008) 12

Nota do czytelnika (patrz: wewnętrzna tylna strona okładki)



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

I

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja jest obowiązkowa)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1063/2008

z dnia 29 października 2008 r.

ustanawiające standardowe wartości celne w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) ⁽¹⁾,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1580/2007 z dnia 21 grudnia 2007 r. ustanawiające przepisy wykonawcze do rozporządzeń Rady (WE) nr 2200/96, (WE) nr 2201/96 i (WE) nr 1182/2007 w sektorze owoców i warzyw ⁽²⁾, w szczególności jego art. 138 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

Rozporządzenie (WE) nr 1580/2007 przewiduje, w zastosowaniu wyników wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej, kryteria do ustalania przez Komisję standardowych wartości celnych dla przywozu z krajów trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w części A załącznika XV do wspomnianego rozporządzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości celne w przywozie, o których mowa w art. 138 rozporządzenia (WE) nr 1580/2007, są ustalone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 30 października 2008 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 29 października 2008 r.

W imieniu Komisji

Jean-Luc DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

⁽¹⁾ Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 350 z 31.12.2007, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

Standardowe wartości celne w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)

Kod CN	Kod krajów trzecich ⁽¹⁾	Standardowa stawka celna w przywozie
0702 00 00	IL	106,4
	MA	37,4
	MK	22,0
	TR	70,0
	ZZ	59,0
0707 00 05	JO	168,2
	TR	126,5
	ZZ	147,4
0709 90 70	MA	45,3
	TR	128,9
	ZZ	87,1
0805 50 10	AR	81,6
	MA	95,3
	TR	92,3
	ZA	95,0
	ZZ	91,1
0806 10 10	BR	232,2
	TR	129,5
	US	266,7
	ZZ	209,5
0808 10 80	CA	96,2
	CN	90,8
	MK	37,6
	NZ	73,8
	US	144,3
	ZA	81,8
	ZZ	87,4
0808 20 50	CN	60,3
	ZA	94,6
	ZZ	77,5

⁽¹⁾ Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1833/2006 (Dz.U. L 354 z 14.12.2006, s. 19). Kod „ZZ” odpowiada „innym pochodzeniom”.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1064/2008**z dnia 29 października 2008 r.****zmieniające rozporządzenie (WE) nr 957/2008 ustanawiające odstępstwo na okres obowiązywania kontyngentu 2008/2009 od rozporządzenia (WE) nr 616/2007 otwierającego i ustalającego zarządzanie wspólnotowymi kontyngentami taryfowymi na mięso drobiowe pochodzące z Brazylii, Tajlandii i pozostałych państw trzecich**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 144 ust. 1 i art. 148 w związku z jego art. 4,uwzględniając decyzję Rady 2007/360/WE z dnia 29 maja 2007 r. w sprawie zawarcia porozumień w formie uzgodnionych protokołów między Wspólnotą Europejską a Federacyjną Republiką Brazylii oraz między Wspólnotą Europejską a Królestwem Tajlandii, zgodnie z art. XXVIII Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu z 1994 r. (GATT 1994), dotyczących zmiany koncesji dla mięsa drobiowego ⁽²⁾, w szczególności jego art. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 957/2008 ⁽³⁾ przewiduje przełożenie okresu składania wniosków o pozwolenia dla produktów pochodzących z Brazylii na trzeci podokres obowiązywania kontyngentu, trwającego od dnia 1 stycznia do dnia 31 marca 2009 r. na pierwsze siedem dni listopada 2008 r.
- (2) Biorąc pod uwagę dalszą niepewność dotyczącą warunków wydawania świadectw pochodzenia dla produktów pochodzących z Brazylii, a także dodatkowy czas potrzebny na wyjaśnienie sytuacji podmiotom gospodarczym w odniesieniu do tych warunków, na obecnym etapie, w odniesieniu do przywozu z tego miejsca pochodzenia należy przełożyć okres składania

wniosków dotyczących podokresu obowiązywania kontyngentu przywozowego na kolejny miesiąc.

- (3) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 957/2008.
- (4) Biorąc pod uwagę, że okres składania wniosków w odniesieniu do następnego podokresu powinien rozpocząć się dnia 1 listopada 2008 r., konieczne jest, aby niniejsze rozporządzenie zaczęło obowiązywać od wspomnianej daty.
- (5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Wspólnej Organizacji Rynków Rolnych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Artykuł 1 rozporządzenia (WE) nr 957/2008 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 1

W drodze odstępstwa od art. 5 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 616/2007 w odniesieniu do podokresu obowiązywania kontyngentu rozpoczynającego się dnia 1 stycznia 2009 r., wnioski o wydanie pozwolenia w odniesieniu do produktów z grup 1, 4 i 7 mogą być składane tylko przez pierwszych siedem dni grudnia 2008 r.”.

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 listopada 2008 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 29 października 2008 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Dz.U. L 138 z 30.5.2007, s. 10.⁽³⁾ Dz.U. L 260 z 30.9.2008, s. 12.

DECYZJE PRZYJĘTE WSPÓLNIE PRZEZ PARLAMENT EUROPEJSKI I RADĘ

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY NR 1065/2008/WE

z dnia 22 października 2008 r.

uchylająca decyzję Rady 85/368/EWG w sprawie porównywalności kwalifikacji wynikających z kształcenia zawodowego pomiędzy państwami członkowskimi Wspólnoty Europejskiej

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 150 ust. 4,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego ⁽¹⁾,

po konsultacji z Komitetem Regionów,

stanowiąc zgodnie z procedurą określoną w art. 251 Traktatu ⁽²⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) We wspólnotowej polityce dotyczącej lepszego stanowienia prawa podkreśla się znaczenie uproszczenia krajowego i wspólnotowego prawodawstwa dla poprawy konkurencyjności przedsiębiorstw oraz dla realizacji celów strategii lizbońskiej.

(2) Wdrożenie decyzji Rady 85/368/EWG ⁽³⁾ nie przyczyniło się do osiągnięcia porównywalności kwalifikacji zawodowych z korzyścią dla pracowników poszukujących zatrudnienia w innym państwie członkowskim.

(3) Metody i podejście przyjęte do opisu i porównania kwalifikacji przewidziane w decyzji 85/368/EWG są odmienne od obecnie stosowanych w systemach kształcenia i szkolenia.

(4) Decyzję 85/368/EWG zastąpiło zalecenie Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 kwietnia 2008 r. w sprawie ustanowienia europejskich ram kwalifikacji dla uczenia się przez całe życie ⁽⁴⁾.

(5) Należy zatem uchylić decyzję 85/368/EWG,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Decyzja 85/368/EWG zostaje niniejszym uchylona.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Strasburgu, dnia 22 października 2008 r.

W imieniu Parlamentu
Europejskiego
H.-G. PÖTTERING
Przewodniczący

W imieniu Rady
J.-P. JOUYET
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. C 162 z 25.6.2008, s. 90.

⁽²⁾ Opinia Parlamentu Europejskiego z dnia 20 maja 2008 r. (dotychczas nieopublikowana w *Dzienniku Urzędowym*) i decyzja Rady z dnia 25 września 2008 r.

⁽³⁾ Dz.U. L 199 z 31.7.1985, s. 56.

⁽⁴⁾ Dz.U. C 111 z 6.5.2008, s. 1.

II

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja nie jest obowiązkowa)

DECYZJE

KOMISJA

DECYZJA KOMISJI

z dnia 22 października 2008 r.

zmieniająca decyzję 95/319/WE ustanawiającą Komitet Starszych Inspektorów Pracy

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2008/823/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

przedstawicielami krajowych urzędów ds. nadzoru nad bezpieczeństwem pracy posiadającymi mandat do wykonywania zadań Komitetu.

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Decyzją 95/319/WE ⁽¹⁾ Komisja powołała Komitet Starszych Inspektorów Pracy, zwany dalej „Komitetem”.

(2) W następstwie ostatnich rozszerzeń Unii Europejskiej liczba członków Komitetu wzrosła dwukrotnie. Posiedzenia plenarne liczą obecnie 54 członków Komitetu. W przypadku kolejnych rozszerzeń liczba członków będzie dalej wzrastała.

(3) Aby umożliwić Komitetowi wykonanie jego zadań, a jego członkom zaangażowanie się w praktyczną, interaktywną wymianę doświadczeń i opinii, co nie jest możliwe w tak licznych Komitecie, należy zmniejszyć z dwóch do jednego liczbę członków z każdego państwa członkowskiego. Państwa członkowskie powinny mieć możliwość wyznaczenia zastępcy członka, który uczestniczyłby w posiedzeniach podczas nieobecności pełnoprawnego członka.

(4) W celu zagwarantowania jakości prac Komitetu osoby nominowane na członków powinny być wyższej rangi

(5) Należy ustanowić przepis przewidujący, że na posiedzeniach Komitetu każdemu członkowi lub jego zastępcy może towarzyszyć ekspert. Ze względów praktycznych związanych z organizacją posiedzeń o uczestnictwie eksperta należy powiadomić przynajmniej miesiąc przed danym posiedzeniem Komisji.

(6) Aby ułatwić pracę grup roboczych, powinna istnieć możliwość przewodniczenia im przez eksperta z krajowego urzędu ds. nadzoru nad bezpieczeństwem pracy, który nie jest członkiem Komitetu.

(7) Określone kategorie obserwatorów powinny mieć możliwość uczestnictwa w posiedzeniach Komitetu.

(8) Komitet powinien ustalić regulamin wewnętrzny ustanawiający praktyczne zasady jego pracy.

(9) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 95/319/WE.

(10) Niniejsza decyzja powinna stać się skuteczna z dniem 1 stycznia 2010, kiedy rozpocznie się nowa kadencja członków Komitetu,

⁽¹⁾ Dz.U. L 188 z 9.8.1995, s. 11.

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W decyzji 95/319/WE wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 5 wprowadza się następujące zmiany:

a) ustępy 1 i 2 otrzymują brzmienie:

„1. W skład Komitetu wchodzi jeden pełnoprawny członek z każdego kraju członkowskiego.

Dla każdego pełnoprawnego członka istnieje możliwość wyznaczenia zastępcy. Zastępca członka uczestniczy w posiedzeniach Komitetu tylko wtedy, gdy członek pełnoprawny nie może być na nich obecny.

2. Pełnoprawni członkowie Komitetu i ich zastępcy są mianowani przez Komisję na wniosek państwa członkowskiego.

Przedkładając Komisji nazwiska osób nominowanych, państwa członkowskie dopilnowują, by byli to wysokiej rangi przedstawiciele ich krajowego urzędu ds. nadzoru nad bezpieczeństwem pracy posiadający mandat do wykonywania zadań Komitetu.”;

b) skreśla się ust. 5;

2) artykuł 8 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 8

1. Komitet może, w porozumieniu z przedstawicielem Komisji, zaprosić jakąkolwiek osobę posiadającą szczególne kompetencje w kwestii włączonej do porządku dziennego do wzięcia udziału w pracach Komitetu.

2. Każdemu członkowi lub jego zastępcy może towarzyszyć ekspert, pod warunkiem że członek przedłoży przewodniczącemu Komisji uzasadniony wniosek co najmniej miesiąc przed danym posiedzeniem Komitetu.”;

3) w art. 9 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Grupom roboczym przewodniczy członek Komitetu lub ekspert z urzędu ds. nadzoru nad bezpieczeństwem pracy krajów członkowskich; grupy te składają się z członków Komitetu lub zależnie od przypadku,

z ekspertów. Grupy robocze składają Komitetowi na sesjach plenarnych sprawozdania ze swoich działań.”;

4) wprowadza się art. 9a w brzmieniu:

„Artykuł 9a

Członkowie i eksperci nie otrzymują wynagrodzenia za swoją pracę.”;

5) w art. 10 dodaje się ust. 3 w brzmieniu:

„3. Następujące osoby mogą uczestniczyć w charakterze obserwatorów w posiedzeniach Komitetu:

a) przedstawiciele urzędu ds. nadzoru nad bezpieczeństwem pracy każdego z państw EOG i EFTA;

b) dyrektor Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia w Miejscu Pracy;

c) przedstawiciel Międzynarodowej Organizacji Pracy.”;

6) wprowadza się art. 11a w brzmieniu:

„Artykuł 11a

Komitet ustala regulamin wewnętrzny ustanawiający praktyczne zasady jego pracy, łącznie ze zwoływaniem posiedzeń i organizacją grup roboczych.”;

7) artykuł 12 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Komisja przekazuje sprawozdanie Radzie, Parlamentowi Europejskiemu, Komitetowi Ekonomiczno-Społecznemu i Komitetowi Doradczemu ds. Bezpieczeństwa, Higieny i Ochrony Zdrowia w Pracy.”.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja staje się skuteczna z dniem 1 stycznia 2010 r.

Sporządzono w Brukseli, dnia 22 października 2008 r.

W imieniu Komisji
Vladimír ŠPIDLA
Członek Komisji

DECYZJA KOMISJI
z dnia 22 października 2008 r.
ustanawiająca europejską grupę ds. polityki klastrowej
(2008/824/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W art. 157 Traktatu powierzono Wspólnocie i państwom członkowskim zadanie dotyczące zapewnienia warunków niezbędnych dla konkurencyjności przemysłu Wspólnoty, a także sprzyjania lepszemu wykorzystaniu potencjału przemysłowego polityk innowacyjnych, badań i rozwoju technologicznego.
- (2) W art. 13 decyzji nr 1639/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 2006 r. ustanawiającej Program ramowy na rzecz konkurencyjności i innowacji (2007–2013) ⁽¹⁾ wezwano do promowania innowacji charakterystycznych dla danego sektora, klastrów, sieci innowacji, partnerstwa publiczno-prywatnego w zakresie innowacji oraz współpracy z właściwymi organizacjami międzynarodowymi, a także do stosowania zarządzania innowacjami.
- (3) W komunikacie zatytułowanym „Wykorzystanie wiedzy w praktyce: Szeroko zakrojona strategia innowacyjna dla UE” ⁽²⁾ Komisja uznaje znaczenie klastrów dla konkurencyjności i innowacji jako mechanizmów zapewniających łączenie firm, instytucji naukowych i zasobów, umożliwiając tym samym szybsze wprowadzanie wiedzy na rynek, oraz wzywa do strategicznego ukierunkowania polityki i współpracy.
- (4) W konkluzjach przyjętych 4 grudnia 2006 r. Rada ds. Konkurencyjności określiła klastry jako jeden z dziewięciu strategicznych priorytetów dla realizacji szeroko zakrojonej europejskiej strategii innowacyjnej.
- (5) Rada Europejska na posiedzeniu w dniach 13–14 marca 2008 r. podkreśliła w swoich konkluzjach, że warunki ramowe dla innowacji powinny zostać lepiej skoordynowane, w tym poprzez zacieśnianie powiązań przemysłu i instytucji naukowych ze światowej klasy klastrami innowacyjności oraz rozwój regionalnych klastrów i sieci.
- (6) Memorandum w sprawie europejskich klastrów, przedstawione podczas konferencji na temat klastrów i innowacji zorganizowanej przez prezydentkę UE w Sztokholmie w

dniach 22–23 stycznia 2008 r. oraz podpisane przez 70 krajowych i regionalnych organów i organizacji, stanowi ważny krok w kierunku dalszego promowania rozwoju klastrów.

- (7) Europejskie stowarzyszenie klastrów (European Cluster Alliance), skupiające obecnie ponad 70 organizacji partnerskich z całej Europy, było pierwszą inicjatywą na rzecz współpracy w dziedzinie polityki klastrowej w UE.
- (8) W opinii na temat klastrów przyjętej w dniu 19 czerwca 2008 r. Komitet Regionów wzywa do utworzenia grupy wysokiego szczebla ds. klastrów, która mogłaby stanowić platformę dla dyskusji na temat wdrożenia ogólnych strategicznych ram w zakresie klastrów.
- (9) W komunikacie Komisji zatytułowanym „W kierunku światowej klasy klastrów w Unii Europejskiej: Wdrażanie szeroko zakrojonej strategii innowacyjnej” ⁽³⁾ utworzenie europejskiej grupy ds. polityki klastrowej zostało określone jako istotne dokonanie przyczyniające się do realizacji programu polityki na rzecz światowej klasy klastrów w UE.
- (10) W związku z powyższym należy utworzyć europejską grupę ds. polityki klastrowej oraz określić jej zadania i strukturę.
- (11) Aby osiągnąć wymienione cele Komisja powinna wezwać decydentów politycznych i ekspertów do wniesienia wkładu w dziedzinie rozwoju klastrów.
- (12) Europejska grupa ds. polityki klastrowej powinna stanowić forum wymiany wiedzy na temat polityki klastrowej w celu zapewnienia skuteczniejszej pomocy państwom członkowskim w promowaniu powstawania światowej klasy klastrów w UE.
- (13) Wskazana grupa powinna składać się z członków wysokiego szczebla posiadających doświadczenie i kompetencje w dziedzinie polityki konkurencyjności i innowacji oraz dogłębną znajomość roli i funkcjonowania klastrów w rozwoju gospodarczym.
- (14) Nie naruszając przepisów dotyczących bezpieczeństwa przewidzianych w załączniku do decyzji 2001/844/WE, Komisji EWWiS, Euratom ⁽⁴⁾, należy określić zasady dotyczące ujawniania informacji przez członków europejskiej grupy ds. polityki klastrowej.

⁽¹⁾ Dz.U. L 310 z 9.11.2006, s. 15.

⁽²⁾ COM(2006) 502 wersja ostateczna z 13.9.2006 r.

⁽³⁾ COM(2008) 652 z 17.10.2008 r.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 317 z 3.12.2001, s. 1.

- (15) Dane osobowe dotyczące członków tej grupy powinny być gromadzone, przetwarzane i publikowane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych⁽¹⁾.
- (16) Należy ustalić okres stosowania niniejszej decyzji. W odpowiednim czasie Komisja rozważy celowość przedłużenia tego okresu,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Europejska grupa ds. polityki klastrowej

Niniejszym Komisja ustanawia europejską grupę ds. polityki klastrowej, zwaną dalej „grupą”.

Artykuł 2

Zadania

Do zadań grupy należy:

- a) przyczynienie się do poprawy zrozumienia przez Komisję i państwa członkowskie nowoczesnych rozwiązań w postaci polityki na rzecz doskonalenia klastrow;
- b) określanie i dalsza analiza skutecznych i nieefektywnych praktyk wspierających klastry oraz wydawanie zaleceń na temat lepszego opracowywania polityki klastrowej we Wspólnocie;
- c) ocena trendów międzynarodowych w rozwoju klastrow oraz określanie przyszłych wyzwań stojących przed polityką klastrową w erze globalizacji;
- d) badanie środków służących usunięciu istniejących przeszkód w transnarodowej współpracy klastrow;
- e) analizowanie wspierającej klastry komplementarności pomiędzy głównymi nurtami polityki oraz instrumentami finansowymi na poziomie wspólnotowym oraz wyciąganie wniosków i wydawanie zaleceń;
- f) nawiązanie współpracy z Europejskim stowarzyszeniem klastrow oraz, w stosowanych przypadkach, z innymi organizacjami promującymi klastry i politykę klastrową, oraz czerpanie z ich praktycznego doświadczenia;
- g) zorganizowanie w ramach kadencji członków maksymalnie trzech wizyt studyjnych, których celem będzie wymiana międzynarodowych doświadczeń;

- h) współpraca zmierzająca ku upublicznieniu dyskusji i wspólnych ustaleń;
- i) sporządzenie śródkresowego sprawozdania dla Komisji po dziewięciu miesiącach od rozpoczęcia działań oraz opracowanie sprawozdania końcowego na zakończenie kadencji, podsumowującego postępy w zakresie zadań i zaleceń. Sprawozdanie to powinno zostać upublicznione.

Przewodniczący uczestniczy w odpowiednich konferencjach i wydarzeniach, podczas których przedstawia kluczowe ustalenia grupy.

Artykuł 3

Skład i powoływanie

1. Członkowie grupy powoływani są przez Komisję spośród specjalistów posiadających kompetencje w dziedzinach objętych art. 2, którzy odpowiedzieli na zaproszenie do składania zgłoszeń. Przedstawiciel Komisji może zaprosić do udziału w pracach grupy ekspertów lub obserwatorów posiadających odpowiednią wiedzę na temat zagadnienia wpisanego do porządku posiedzenia.
2. W skład grupy wchodzi nie więcej niż 20 członków.
3. Kadencja członków grupy wynosi 18 miesięcy.
4. Członkowie są powoływani niezależnie i przy doradzaniu Komisji nie są związani żadnymi instrukcjami zewnętrznymi.
5. Członkowie grupy pełnią swoje funkcje do czasu ich zastąpienia lub wygaśnięcia ich mandatu.
6. Członkowie, którzy utracą zdolność wnoszenia należytego wkładu w prace grupy, złożą rezygnację lub nie będą spełniać warunków określonych w ust. 4 niniejszego artykułu lub w art. 287 Traktatu, mogą zostać zastąpieni na okres, jaki pozostaje do wygaśnięcia ich mandatu.
7. Członkowie powołani niezależnie składają corocznie oświadczenie, w którym zobowiązują się działać w interesie publicznym oraz oświadczenie stwierdzające brak, względnie istnienie, konfliktu interesów, który mógłby zagrażać ich bezstronności.
8. Nazwiska członków powołanych niezależnie są publikowane na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Przedsiębiorstw i Przemysłu oraz w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, seria C. Nazwiska członków są gromadzone, przetwarzane i publikowane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 45/2001.

⁽¹⁾ Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1.

Artykuł 4**Funkcjonowanie grupy**

1. Komisja powołuje przewodniczącego grupy.
2. Jeśli Komisja uzna, iż informacje uzyskane w wyniku udziału w pracach grupy dotyczą spraw poufnych, wówczas nie mogą być one ujawniane, nie naruszając przepisów na temat bezpieczeństwa zawartych w załączniku do decyzji 2001/844/WE, EWWiS, Euratom.
3. Posiedzenia grupy odbywają się zwykle w pomieszczeniach Komisji; procedury tych posiedzeń oraz ich harmonogram określa Komisja. Komisja zapewnia obsługę sekretariatu grupy. W posiedzeniach mogą uczestniczyć inni zainteresowani urzędnicy Komisji.
4. Grupa przyjmuje swój regulamin wewnętrzny na podstawie wzoru regulaminu wewnętrznego przyjętego przez Komisję.
5. Służby Komisji mogą publikować lub umieszczać w Internecie, w oryginalnym języku danego dokumentu, wszelkie streszczenia, wnioski, częściowe wnioski lub dokumenty robocze grupy.

Artykuł 5**Koszty posiedzeń**

Koszty podróży i, w stosownych przypadkach, koszty pobytu ponoszone przez członków grupy w związku z jej działaniami są zwracane przez Komisję zgodnie z przepisami Komisji dotyczącymi zwrotu kosztów poniesionych przez ekspertów zewnętrznych.

Członkowie grupy nie otrzymują wynagrodzenia za swoją działalność.

Koszty posiedzeń są zwracane w granicach rocznego budżetu przyznanego danej grupie przez właściwe służby Komisji.

Artykuł 6**Termin wygaśnięcia**

Niniejsza decyzja wygasa w dniu 30 czerwca 2011 r.

Sporządzono w Brukseli, dnia 22 października 2008 r.

W imieniu Komisji
Günter VERHEUGEN
Wiceprzewodniczący

ZAŁĄCZNIK

**Europejska grupa ds. polityki klastrowej
ZAKRES UPRAWNIENÍ****1. Kontekst**

W grudniu 2006 r. utworzono Grupę Doradczą Wysokiego Szczebla ds. Klastrow w ramach inicjatywy Europe INNOVA. Jej zadania polegały na kierowaniu dyskusjami dotyczącymi polityki klastrowej w Europie oraz opracowaniu agendy wspólnych działań w zakresie klastrow, które mogłyby przyczynić się do rozwoju transnarodowej współpracy. Wymieniona grupa odegrała wiodącą rolę w przygotowaniu Memorandum w sprawie europejskich klastrow⁽¹⁾, które zostało przedstawione podczas konferencji na temat klastrow i innowacji zorganizowanej przez prezydencję UE w Sztokholmie w dniach 22–23 stycznia 2008 r. oraz podpisane przez 70 krajowych i regionalnych organów i agencji.

W komunikacie zatytułowanym „W kierunku światowej klasy klastrow w Unii Europejskiej: Wdrażanie szeroko zakrojonej strategii innowacyjnej”⁽²⁾ i przyjętym w dniu 17 października 2008 r. przewidziano utworzenie europejskiej grupy ds. polityki klastrowej zapewniającej państwom członkowskim pomoc w opracowaniu bardziej strategicznej wizji osiągnięcia masy krytycznej oraz doskonałości na światowym poziomie. Grupa ta zastąpi obecną Grupę Doradczą Wysokiego Szczebla ds. Klastrow oraz będzie dążyć do zwiększenia jej roli i widoczności.

2. Uprawnienia europejskiej grupy ds. Polityki klastrowej

Zakresem i celem działań europejskiej grupy ds. polityki klastrowej jest wymiana wiedzy na temat polityki klastrowej w celu zapewnienia skuteczniejszej pomocy państwom członkowskim w promowaniu powstawania światowej klasy klastrow w UE.

Do zadań grupy należy:

- przyczynienie się do poprawy zrozumienia przez Komisję i państwa członkowskie nowoczesnych rozwiązań w postaci polityki na rzecz doskonalenia klastrow;
- określanie i dalsza analiza skutecznych i nieefektywnych praktyk wspierających klastry oraz wydawanie zaleceń na temat lepszego opracowywania polityki klastrowej we Wspólnocie;
- ocena trendów międzynarodowych w rozwoju klastrow oraz określanie przyszłych wyzwań stojących przed polityką klastrową w erze globalizacji;
- badanie środków służących usunięciu istniejących przeszkód w transnarodowej współpracy klastrow;
- analizowanie wspierającej klastry komplementarności pomiędzy głównymi nurtami polityki oraz instrumentami finansowymi na poziomie wspólnotowym oraz wyciąganie wniosków i wydawanie zaleceń;
- nawiązanie współpracy z Europejskim stowarzyszeniem klastrow oraz, w stosowanych przypadkach, z innymi organizacjami promującymi klastry i politykę klastrową, oraz czerpanie z ich praktycznego doświadczenia;
- zorganizowanie w ramach kadencji członków maksymalnie trzech wizyt studyjnych, których celem będzie wymiana międzynarodowych doświadczeń;
- współpraca zmierzająca ku upublicznieniu dyskusji i wspólnych ustaleń;
- sporządzenie śródkosowego sprawozdania dla Komisji po dziewięciu miesiącach od rozpoczęcia działań oraz opracowanie sprawozdania końcowego na zakończenie kadencji, podsumowującego postępy w zakresie zadań i zaleceń. Sprawozdanie to powinno zostać upublicznione.

Przewodniczący uczestniczy w odpowiednich konferencjach i wydarzeniach oraz przedstawia kluczowe ustalenia grupy. Sprawozdanie to nie będzie traktowane jako odzwierciedlające poglądy służb Komisji.

3. Skład i funkcjonowanie**3.1. Skład**

Europejska grupa ds. polityki klastrowej będzie składać się z maksymalnie 20 członków wysokiego szczebla posiadających doświadczenie i kompetencje w dziedzinie polityki konkurencyjności i innowacji. Wskazani członkowie reprezentują decydentów wysokiego szczebla oraz instytucje przedsiębiorców, badawcze i uniwersyteckie.

Przedstawiciele instytucji europejskich mogą uczestniczyć w posiedzeniach oraz działalności grupy jako obserwatorzy.

⁽¹⁾ Tekst Memorandum w sprawie europejskich klastrow jest dostępny na stronie internetowej:
http://www.proinno-europe.eu/NWEV/uploaded_documents/European_Cluster_Memorandum.pdf

⁽²⁾ COM(2008) 652, 17.10.2008 r.

3.2. Zaproszenie do składania zgłoszeń

Skład grupy zostanie określony w ramach otwartego zaproszenia do składania zgłoszeń, które zawierać będą należycie uzasadnione oświadczenia podające przyczyny planowanego udziału w pracach grupy. Wybór ekspertów będzie podlegał następującym kryteriom:

- Członkowie powinni wyróżniać się wiedzą i doświadczeniem w dziedzinie polityki konkurencyjności i innowacji na poziomie regionalnym, krajowym i wspólnotowym oraz wykazać dogłębną znajomość roli klastrów w rozwoju gospodarczym, aby zagwarantować, że opracowane analizy i zalecenia są wykonalne, a także zgodne z instytucjonalnymi i prawnymi ramami UE.
- Członkowie powinni dysponować dużym doświadczeniem dotyczącym spraw europejskich oraz pracy w otoczeniu międzynarodowym.
- Członkowie powinni biegle władać w mowie i piśmie językiem angielskim, w stopniu umożliwiającym im udział w dyskusjach i przygotowaniu sprawozdań.

Do zgłoszeń otrzymanych od zainteresowanych stron należy dołączyć dokumentację wskazującą, że proponowany kandydat spełnia powyższe warunki.

Kadencja członków grupy wynosi 18 miesięcy. W przypadku gdy wybrany ekspert nie jest dostępny w momencie tworzenia grupy lub podczas jej funkcjonowania, Komisja podejmuje decyzję o odpowiednim zastępstwie z listy kwalifikujących się wniosków, które przedłożono.

3.3. Ostateczna decyzja dotycząca składu grupy

Komisja podejmuje decyzję o ostatecznym składzie grupy na podstawie wniosków złożonych w odpowiedzi na zaproszenie do składania zgłoszeń.

Komisja dokonuje wyboru proponowanych ekspertów, którzy dysponują najszerszymi wymaganymi kompetencjami w kwestiach objętych uprawnieniami grupy, na podstawie, m.in. udokumentowanego doświadczenia w proponowaniu lub wdrażaniu rozwiązań dotyczących konkretnych problemów w ramach ich administracji, organizacji macierzystej, zrzeszenia lub sektora przemysłu.

Ponadto Komisja będzie starała się zapewnić szeroką reprezentację geograficzną i zrównoważony z punktu widzenia płci skład grupy oraz właściwą reprezentację wszystkich zainteresowanych stron na podstawie otrzymanych zgłoszeń.

3.4. Przewodniczący

Komisja dokonuje wyboru przewodniczącego mając na uwadze stopień, w jakim wybrana osoba wiarygodnie reprezentuje interesy głównych zainteresowanych stron, przyczynia się do określania/kształtowania opinii na temat polityki klastrowej w odniesieniu do kwestii objętych uprawnieniami grupy oraz dysponuje wymaganymi kompetencjami. Komisja mianuje przewodniczącego na 18-miesięczną kadencję.

3.5. Funkcjonowanie grupy

Grupa odbędzie 4 spotkania, a przewodniczyć jej będzie mianowany przewodniczący. Grupa będzie korzystać z usług sekretariatu świadczonych przez zewnętrznego wykonawcę. Zewnętrzny wykonawca zapewni pomoc administracyjną grupie, obejmującą organizację posiedzeń i wizyt studyjnych, ułatwianie wewnętrznej komunikacji oraz zwrot kosztów podróży i zakwaterowania poniesionych przez członków. Ponadto sekretariat będzie zajmować się organizacją wydarzenia publicznego na zakończenie prac grupy, a także zamknięciem i rozpowszechnieniem końcowego sprawozdania. Jeśli Komisja stwierdzi, iż informacje uzyskane w wyniku prac grupy dotyczą spraw poufnych, wówczas nie mogą być one ujawniane.

3.6. Okres funkcjonowania

Zadania grupy zostaną ukończone w okresie 18 miesięcy.

3.7. Wydatki członków grupy

Komisja ogłosi otwarte zaproszenie do składania ofert w celu wyłonienia zewnętrznego wykonawcy, który zapewni grupie usługi sekretariatu oraz będzie zwracać, w ramach umowy na usługi, wydatki na podróże i zakwaterowanie poniesione przez członków w związku z pracami grupy.

SPROSTOWANIA

Sprostowanie do rozporządzenia Komisji (WE) nr 826/2008 z dnia 20 sierpnia 2008 r. ustanawiającego wspólne zasady dotyczące przyznawania dopłat do prywatnego przechowywania niektórych produktów rolnych

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 223 z dnia 21 sierpnia 2008 r.)

Strona 6, art. 7 ust. 1:

- zamiast:* „1. Podmiot ubiegający się o dopłaty składa ofertę zgodnie z art. 9 ust. 1 lub wniosek zgodnie z art. 16 ust. 1 we właściwym organie państwa członkowskiego, w którym produkty są lub będą przechowywane.”
- powinno być:* „1. Podmiot ubiegający się o dopłaty składa ofertę zgodnie z art. 10 ust. 1 lub wniosek zgodnie z art. 17 ust. 1 we właściwym organie państwa członkowskiego, w którym produkty są lub będą przechowywane.”

Sprostowanie do dyrektywy Komisji 2006/27/WE z dnia 3 marca 2006 r. zmieniającej w celu dostosowania do postępu technicznego dyrektywy Rady 93/14/EWG w sprawie hamowania dwu- lub trzykołowych pojazdów silnikowych oraz 93/34/EWG w sprawie ustawowych oznaczeń dwu- lub trzykołowych pojazdów silnikowych, dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 95/1/WE w sprawie maksymalnej prędkości konstrukcyjnej, maksymalnego momentu obrotowego i maksymalnej mocy netto silnika dwu- lub trzykołowych pojazdów silnikowych oraz 97/24/WE w sprawie niektórych części i właściwości dwu- lub trzykołowych pojazdów silnikowych

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 66 z dnia 8 marca 2006 r.)

Strona 9:

zamiast: „ $d_m = \frac{V_b^2 - V_e^2}{25,92 (S_e - S_b)} \text{ m/s}^2$ ”

powinno być: „ $d_m = \frac{V_b^2 - V_e^2}{25,92 (S_e - S_b)} \text{ m/s}^2$ ”

Sprostowanie do rozporządzenia Komisji (WE) nr 491/2008 z dnia 3 czerwca 2008 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do refundacji produkcyjnych w sektorze zbóż

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 144 z dnia 4 czerwca 2008 r.)

Strona 12, załącznik II, przypis 1:

- zamiast:* „Podany współczynnik ma zastosowanie do skrobi o zawartości suchej masy wynoszącej co najmniej 87 % w przypadku skrobi kukurydzianej i pszennej oraz co najmniej 80 % w przypadku skrobi ziemniaczanej.”
- powinno być:* „Podany współczynnik ma zastosowanie do skrobi o zawartości suchej masy wynoszącej co najmniej 87 % w przypadku skrobi kukurydzianej i pszennej oraz co najmniej 80 % w przypadku skrobi ziemniaczanej.”

NOTA DO CZYTELNIKA

Instytucje postanowiły zaprzestać umieszczania w swoich tekstach wzmianek o ostatnich zmianach cytowanych aktów.

O ile nie określono inaczej, akty, do których następują odesłania w opublikowanych tekstach, są aktami obecnie obowiązującymi.